

Vljudno vas vabimo na odprtje razstave ilustracij Radovana Jenka, ki bo v četrtek, 23. novembra 2006, ob 20. uri.

You are cordially invited to attend the exhibition of illustrations by Radovan Jenko.
The exhibition opening will take place on Thursday, 23rd November 2006, at 8 p.m.

Razstavo je pripravil Emzin, Zavod za kreativno produkcijo.

The exhibition has been organized by Emzin, Institute of Creative Production.

Posebna zahvala za pomoč pri izvedbi razstave: Mestna občina Ljubljana, Oddelek za kulturo in raziskovalno dejavnost, Hiša digitalnega tiska Protechnik, Vinarstvo Kogl in Tiskarna Hren.

Special thanks for the realization of the exhibition:
The City of Ljubljana, Department of Culture and Research,
Protechnik House of Digital Print, Kogl Wines and Hren
Printing House.

Galerija Avla NLB, Trg republike 2, Ljubljana
23. november 2006 – 19. januar 2007



Radovan Jenko

Razstava ilustracij

produkcija: Emzin, Zavod za kreativno produkcijo, tisk: Tiskarna Hren

Galerija Avla NLB



Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Galerija Avla NLB, Trg republike 2, 1520 Ljubljana
<http://www.nlb.si/galerija>
koordinacija izvedbe razstav: Miranda Južnič, telefon: (01) 476 50 44

Radovan Jenko

Rodil se je leta 1955 v Celju. Učvarja se s pedagoškim delom in oblikovanjem vidnih sporočil s posebnim poudarkom na vizualnih komentarjih – ilustracijah kot njihovim nosilnim elementom. Junija 1981 je diplomiral na Akademiji lepih umetnosti v Varšavi iz plakata pri prof. Henryku Tomaszewskem in slikarstva pri prof. Teresu Pagowski. Med letoma 1981 in 1986 je bil zaposlen kot

umetniški direktor in oblikovalec v celjskem Design studiu Aero. Med letoma 1986 in 1998 je deloval kot samostojni umetnik na področju vizualnih komunikacij. Od leta 1991 je profesor na Univerzi v Ljubljani, Akademija za likovno umetnost in oblikovanje, kjer poučuje predmet Načrtovanje vizualnih komunikacij. Pomembnejše nagrade: prva nagrada na natečaju za plakat "Mednarodni Rdeči križ", Kharkov, Ukrajina (2006).

Podobe, ki razkrivajo

Dela:
1. Pri Žabaru, nerealiziran zaščitni znak gostilne, 1996, naročnik: Gostilna Pri Žabarju

2. Letno poročilo Ministrstva za kulturo RS za leto 2003, ilustracija na temo Premična kulturna dediščina, 2004, naročnik: Ministrstvo za kulturo RS

3. Patrick Süskind, Parfum, knjižna naslovница, 2004, naročnik: Založba Sanje

4. Paulo Coelho, Ob reki Piedri sem sedela in jokala, plakat in knjižna naslovница, 1996, naročnik: Založba Vale-Novak

5. Banka Celje, Letno poročilo 2001 – Denar je sadež, ki je zmeraj zrel, ilustracija na temo Splošno gospodarsko okolje, 2002, naročnik: Banka Celje d. d., fotografija: Dragan Arrigler

6. Zelo prestopno leto 2000 (stenski koledar), ilustracija za junij, 1999, naročnik: Tiskarna Hren, Scanart in JenkoDesign

Varšava, Poljska (1981), nagrada Prešernovega sklada za grafično oblikovanje v letu 1990 (1991), srebrna medalja na Art Directors Club, New York (1991), Distinctive Merit Award na II. Internet Poster design Competition, Tokio, Japonska (1999), najlepša slovenska knjiga (2001, 2004), dve Brumnovi priznani in pohvala žirije na 2. bienalu vidnih sporočil v Ljubljani (2005), 1. nagrada na 6. Trienalu Eco Poster, "4th Block", Kharkov, Ukrajina (2006).



1.

Na naslovni strani (izreza):

1. Asociacije 1997 (stenski koledar), ilustracija na temo April – Embalažne vrečke Cetis, 1996, naročnik: Cetis Celje
2. Ilustracija za embalažno nalepko, ilustracija za med, 2001, naročnik: Marica Kolar, Kozje

Na zadnji strani (izreza):

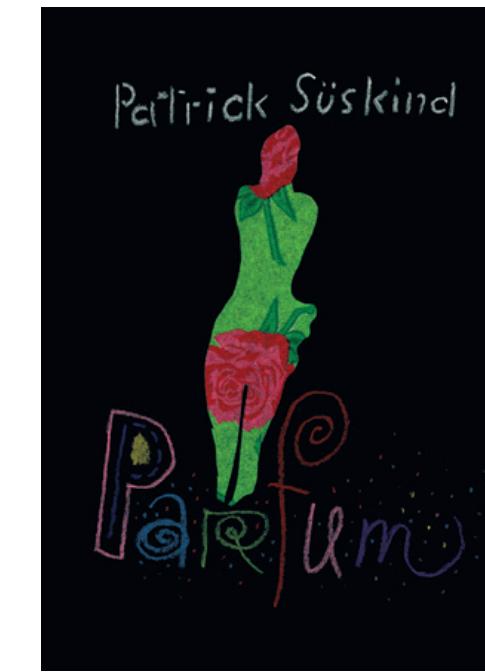
1. Slovene Poetree (zastava), ilustracija na temo Drevo (The Urban Forest Project), 2006, naročnik: AIGA, New York
2. Desa Muck, Pasti življenja, ilustracija na temo Ženska in morje, 2005, naročnik: Mohorjeva založba Celovec



2.

Njegovi plakati so v stalnih zbirkah: Israel Museum v Jeruzalemu, Izrael; Die Neue Sammlung in München, Nemčija; Dansklaplat Muzeum v Arhusu, Danska; Muzej plakatov Wilanow v Varšavi, Poljska. Pomembnejše revialne in knjižne objave: *Novum Gebrauchsgraphik, Print, Graphis Posters, Monthly Design; Alice Twemlow: What is Graphic Design For?* (RotoVision, 2006), Steven Heller & Mirko Ilić: *Handwritten*

(Thames & Hudson, 2004). Leta 1999 je izšla njegova monografija *Vizualno razmišlanje – Visual Thinking* (Založba Sanje in samozaložba), v letu 2005 pa je pri založbi LaLook izšla knjiga *Radovan Jenko: Posters – Affiches*.



3.

tudi za banko. Njegovo ustvarjanje vključuje različne medije, vedno pa je zaznamovano z njegovo roko – bodisi z ročno izdelano tipografijo, slikarsko kvaliteto njegove linije, surovo obrezanim robom koščka kolaža ali včasih, dobesedno, z njegovim prstnim odtisom.

Jenko sebe dojema kot prevajalca, ki dela na "križišču, kjer prihaja do prevoda med verbalnim in vizualnim". Vizualni jezik njegovih del je bogat, tako v zgoščenih ilustratorskih in tipografskih detajlih kot v odmevnih metaforičnih vsebinah. Njegovi plakati, ilustracije in grafični logotipi z duhovitostjo, plastmi domišljije, ki počasi razkrivajo svojo vsebino, sodobnim pristopom k nadrealizmu in igrovimi dekoracijami očarajo gledalca in mu predajo pogosto odkrito kritična sporočila. Jenko je na plakatu, ki ga je sam izdal, simbolno moč uničujočega cunamija iz leta 2005 uporabil za prikaz svojega mnenja o globalnem potrošništvu. Podoba, ki jo je ustvaril, temelji na japonskem lesorezu iz obdobja 1823–1829, naslovljenem "Veliki val ob Kanagawi", njegov val pa sestavlja 4791 korporativnih logotipov z vsega sveta. Jenko hoče presenetiti gledalca s svojim posebnim načinom vizualnega razmišljanja, a obenem tudi želi, da je njegovo delo "preprosto in razumljivo" publiku. "Doseči hočem popolno sinergijo informacije in podobe," pravi Jenko.

Eden od elementov Jenkovega ustvarjanja, ki ga imam najraje, je njegovo nebo. Vedno je zveneče jasno, sinje modre barve, posejano z belimi oblaki. Včasih uporabi fotografijo, včasih ga nariše sam in za oblake uporabi strogane koščke belega papirja. Včasih kaj pluje po nebu, na primer besede, čebele, mavrice, jadrnice ali angeli.

Njegovo veličastno nebo se razliva, ne samo do robov platna, tudi naprej in naprej, navidez do večnosti.

Jenko uspe zgostiti pomen in ustvariti iluzijo neomejenih prostranstev in pogledov, celo kadar ima na voljo le majhen pravokoten prostor. Njegova izredna sposobnost posredovanja informacij in osvobajanja domišljije izhaja iz šolanja, iz prakse, ki se iznika disciplini, in iz širine njegovega duha – duha, ki mu samo reševanje problemov ali samo ustvarjanje podob, vsak zase, ne bi nikoli zadoščala.

Alice Twemlow, kustosinja in kritičarka za področje oblikovanja ter članica upravnega odbora newyorške podružnice združenja AIGA



5.



4.



6.